

本報宣言

本報爲加國之公報。前爲同胞除專制之束縛。今爲同胞謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其言行。確有裨於共和者。則贊助之。確有損於共和者。則反對之。至於偏袒方面。首重培植新道。務使新道之根本。日日改良。舊道之毒。亦無濟于事。故本報同人等勉力爲之。務守言論界之職權也。

中華民國七年八月廿九日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(THURSDAY, AUGUST 29, 1918.)

P. O. Box 260

VOLUME 9 No. 46

(號四第卷九第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九式(四拜禮)號十六百二箱信報本

本報價目

本報除禮拜日停報外。按日呈派。本埠每月收報費五毫。寄七毫。五英屬各埠。美國檀香山。小呂宋。墨西哥。等處。每年美金七元。正半年四元。三月二元。一月七毫。五中國及外國。今減爲同價。以期傳播共和主義。無論取閱。久均仰先惠。方能按日郵寄。請大雅相諒。如蒙賜顧。請將西字住址惠來。

本報印件

本報歷年承印中西文件。妥當速成。取價克己。加以用張整潔。校對精慎。久爲光顧者所公認。邇來大加改良。凡中西活版字粒花邊以及新式物料。印刷人工等。皆從廉。務爲特色之表現也。

域埠致公總堂通告

啓者本總堂前奉金山致公總堂總機關函開。謂自洪門重訂根本章程。分選早埃屬各埠致公堂。查收後。凡開會招納新會員。須即遵新章辦理。等情。本總堂奉此。已于本月一日。開全體會議。通過在案。自本年九月一日起。凡埃屬各埠致公堂。招納新會員。其堂底費。除任由各埠公堂就地相酌。酌收若干。外。須同時每名繳納本總堂正式底票銀二大元。另繳納金山致公總堂總機關正式底票銀一元。五毫。爲此合行通告。仰埃屬各埠致公堂。當任職員。查照辦理。毋任禱切。民國七年 八月二日 域埠致公總堂謹啓

論說

中國與國物產之大畧 (七續) (伍高)

瀕海之地。專爲閩浙而言。其一爲福建省。古名閩省。因前代有七閩。今之所稱福建省。蓋有取于福州建寧二府之首而言。北接浙江。西鄰江西。南鄰廣東。東面海。及台灣。峽。內屬二直隸州九府。府之統屬六拾一縣。面積四萬六千三百三拾二英方里。論不省之形勢。西部高。東部低。如梯階然。地質氣候。因與內地大殊。金甌。如福州延平。等處。銀鑛。如汀州。邵武。等處。浙省。如福州。建寧。之銅鑛。福州。漳州。之鉛與錫。爲浙省。通不及。全省普通之植物。茶。柑。橘。蕉。荔枝。龍眼。及樟。楓。等樹。工商之業。廈門。爲交通之要點。又不如浙省內多盛產之。武夷之茶。最爲著名。其次如米。麥。蔗。蕉。烟草。木材。果實。竹類。荳類。生產品。宏。漁業之利。不讓海濱。各省佔優勢。如台灣。本省偏隅之孤島。自光緒甲午後。爲日人割據。瀕海漁業。已爲之稍損焉。

全國之最小。則在全國之中位者。爲浙江省。前因錢塘江之古名制。旁水下仿此。一名制省。又爲古越國之地。一名越省。今名浙江。或有呼制江爲浙江也。北隣江蘇。西鄰安徽。江西。南隣福建。東面東海。面積三萬六千六百八十英方里。內屬一直接隸州十一府。隸于府者七十五縣。論礦業。不及閩。而工商較閩尤盛。日蠶桑盛行。多產織物。又爲閩所大遜者。地質東西兩部大異。氣候嶺南等。于福建。嶺北同于江蘇南部。論礦業。甚乏。僅于杭台嚴衢溫五州。稍有石炭。鐵。鉛。銀。銅。石材。與瀕海產鹽而已。動物。以牡蠣爲佳。因(旁魚)魚爲多。其餘各動物。雖有不繁。西部森林。可爲本省財政之助。本省主要之農產。以米。茶。棉。藍。爲最。麥。甘。蔗。麻。玉蜀黍。等次之。北部更爲發達。此浙江之大畧也。以中華內地統計。爲亞細亞洲之一部。位于東南。其地與之廣大。氣候之均平。物產之豐厚。爲世界人所垂涎。每欲競爭之者。以固有最良之土地。使及時振興工業。開採礦產。未始不可以有爲也。(已完)

四亞輪船公司



諸君旋唐

敬祈留意

(客) (華) (迎) (歡)

由雲高華 啓行船期 域多利

日本皇后八月十五號

滿提高九月五號

東亞總司理司徒施啓

駐任通運施司徒
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

域埠致公總堂設立籌備處通告

本總堂頃奉美洲金山正埠致公總堂總機關函開。本年四月一月。開洪門懇親大會。經代表團重訂洪門根本章程。及籌備廣州城致公堂事宜。一致通過。查籌備廣州城致公堂。進行章程。在海外設局籌款。劃分四大區。以埃屬貴總堂爲一區。直轄全埃洪門致公堂會員。茲將重訂洪門根本章程。及籌備廣州城致公堂。緣簿遞交。查收後。請即轉分。遞埃屬各埠致公堂。及洪門。昆仲。通信。處。查照辦理。等由。奉此。本總堂已於六月廿四日。開全體會議。業經選定。籌備廣州城致公堂。駐局辦事人員。一班。俟緣簿編竣。即行郵遞。埃屬各埠致公堂。籌備至該簿。到日。惟冀我洪門。昆仲。慷慨。題簽。成斯。美舉。不獨我洪門。增莫大之光榮。而與實業。設學校。者。胥基於此。爲此預告。仰我洪門。會員。一體。知悉。此佈。

茲將駐局辦事人員列後
▲局長 周家驊 林立榮 ▲監督 李強 林德仁
▲司庫 吳昌隆 李進 均安號馬瑞堂 三合公司林立榮
▲同古號周家驊 李振漢 周世堯 李雁朋
▲西文書記 羅月池 馬道政
▲中文書記 羅月池 李振漢 周世堯 李雁朋
▲庶務員 黃昌利 黃炎 李永和 胡福祥 呂煥 張煥
▲勸捐員 司徒煥棠 鍾啓然 李晃 周水 黃珠世
▲鄭煥熙 羅月池 盧安 王成 趙田 周家銳
趙芳椿 謝柏
民國七年六月廿六日 域埠致公總堂啓

買靴請來
WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

委路價靴舖專售
國秀新款實靴
小孩童子童女堅固靴
男子日用出街靴男子日用做工靴如耕園者做傭口者與各勞力家有益於其工務希爲賜顧是荷

新米又到
Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜
粘大帮谷 近日新米運
到甚多甘香潔白食者讚
美叨蒙 華
人字號光顧
無論遠近單
到即付價銀
尤爲相宜
慶不龍羅公司謹啓

論今之人物

一則新人恃假仁假義以欺吾民也。及其得志。不期驕而驕。暴民恣睢之本色。自然發露。以義始而以利終。故民之視之也。亦德之於先。而讐之於後也。豈則國人之無真知識也。一人倡之。千萬人從而和之。但逐虛聲。不求事實。迨其人握事權。操政柄。無足稱道。於是大

王揖唐被舉爲衆議院長王印川爲秘

●圖書

李耀漢李福林請求中央增派軍隊業

經段祺瑞拒絕

以上香港電今朝八時三十分到

政府由鹽款項下撥出一千萬元充出

兵經費聞得各國允准

閩督李厚基電稱南軍大舉進攻福建

局勢又轉危急請速派軍馳援

南方國會已於十九日開會出席者四

百四十九人

(以上香港電昨日下午兩點到)

▲日本對華貿易激增 二拾八日東京電。七月下旬日本之對華貿易。計出口六百三十萬五千元。進口四百五十萬七千元。出口超過進口一百七十九萬八千元。自本年一月以來。出口共計 億七千四百九十萬六千元。進口共計八千一百三十三萬五千元。出口超過共八千六百七十七萬一千元。

▲各國對於南方政府之態度 同日北京電。各國對於南方政府之對外宣言。尙持放任態度。似無特別舉動。惟美國政府向來對於南方政府。比較略表同情。然亦難實行承認。

▲日本對俄之進行 同日東京電。首相寺內伯爵今日聲明。日本非由利己計。當以物品供給俄國爲義務。并與英美法諸國共同援助俄國。日前遣美經濟委員員目賀田種太郎伯爵。已被舉爲遣赴西伯利亞經濟團委員長。又前

陸軍省發表。派遣西伯利亞軍司令官以下將官。其任命如下。軍司令官陸軍大將大谷喜久藏。軍參謀長陸軍中將由比光衛。軍參謀陸軍少將中島正武。陸軍少將稻垣三郎。步兵大佐林彌三吉。中佐加納重之。少佐河本大

▲西江水災之近報 同日香港電。此間接到消息。西江水勢。迄未稍退。情形岌岌。災黎待賑。爲數甚夥。

▲日本兵工廠之火災 同日東京電。橫須賀之海軍兵工廠。火災。損失甚重。損失甚重。損失甚重。

▲西伯利亞之戰聞 同日倫敦電云 海參威電稱 一島蘇聯前敵美日軍隊 擊退過激派軍 約六里許。據云美日軍隊於星期六出發 過激派軍聞風退却 西美諸大所部反過激派軍已出動 古達所出之部隊 馬多甫所出之部隊 亦已出動。

游擊已回西伯利亞邊境。佔據滿洲里西端之現塞甫斯車站。日本又在都里亞附近與過激派軍隊對峙。

▲日本糧食暴動之後聞 二十一日東京電(阻運)日皇今日召見各大臣 報告穀米暴動始末 目下全國暴動風潮

○朝鮮李王兩弟危篤 同日東京電。○朝鮮李王兩弟危篤。○藥已完全平息。惟精神頗力。仍有不靖之現象。○物價日壞甚巨。暴徒死者多名。據大阪報稱計算。近日該處暴動。結果傷者暴徒二千有奇。警察一百六十人。兵士四人。

▲李王世子殿下急遽返國：
▲反過激派之新狀 同日上海電：海參威電云：駐在亞伯利亞及滿洲之俄軍總司令佈里斯哥甫將軍。代表反過激派首領盧爾瓦特。將在遠東俄軍接管一切。

●●歐戰風雲

▲上院通過延長徵兵年齡草案 同日華盛頓電。星期日上院對於延長徵兵年齡草案。一致通過。一俟總統威爾遜簽印。即宣布實行。該案規定凡由十八歲。以至四

五歲之國民。一律出當兵役。揣測可募集一千三百萬英軍云。

▲英軍最近之損失 同日倫敦電 英軍于一星期內之損失。共計一萬四千四百八十四人。內陣亡及傷者。將

(壽民澤國) (升紀良醫)

[illegible]

大國手竺西氏先生學有心得術貫岐黃活人無算是以中外弟到英屬未久飲食寒涼過多以至腎虛耳鳴小便大便結尿後点滴遺精腰痛四肢乏力思曾爲先大之原容緩即近處延某醫調治數月投以大劑數十服而罔效各報莫不稱竺西氏醫術如○於是付信詳述病原前後求大國手訂症賜來茶丸二次服後大減再蒙先生賜來丸兼贈以玉桂及利大便秘丸服之厥疾皆瘳可知先生用富名不虛傳敬撰數言以申紀念

英屬始羅 曹邑弟丘淮聲拜

● 竺西氏治內外各症良醫也

國有良相能安天下世有良醫能活國民哉斯言昔日范文正公云不願作良醫誠有益於世也但能爲良相良醫可保一方人民其功績亦大歲始來英屬加拿大紐加拉市商埠衣衣袋給之工皆因血少腎虧不料成風寒之症週身痛苦難堪經請唐番醫調治數月均不能止病欲後效若不工作工無錢醫理幸而四月初間將症詳明付友紙求西氏先生接此時神壯健可見再食丸茶痛苦皆除又五月再取丸茶一次各症盡愈良朋染頭痛症取頭風丸食之亦愈又友人染有遺精腎虧症取參茸海再食參茸五膠丸均獲全愈特登報鳴謝焉

[illegible]

神乎技矣

濟世良醫

大國手竺西氏先生鑒 啓者弟前在唐山課業爲業不心然鄉居世境艱難仰視俯束事事需財不得不別故鄉度坤暫作傭工運也不辰又陡疾厄大約因勞心勞力血一兩次心口乳部常痛又似勝脫受濕經延醫多次來蘇經莫愈自亦不知由何所發也久聞大國手竺西氏醫是以將症原由并即付尺帛拾元求他批症發藥蒙來水茶丸散服之大見功效再取第二次藥而食之各今神氣強健大勝從前弟過竺西氏良醫理愈報答未盡弟之棉力登諸報章俾梓里染疾求治者知其所止

▲先生醫館寓金山大埔企李衛七百七十號

民國四年五月 日駐英屬安且由省郡朗度弟吳春

(廣信通氏西竺)

Chuck Sai 304 Grant Ave. San Francisco, Cal.

百八十七人。幸二千一百九十四人。負傷及失蹤者。約七百九十三人。
▲英軍損失之巨。全日倫敦電。據戰地最近消息。英國第二四兩軍。自二十一日起至二十五日止。共計損失一萬一千五百人。全時德軍被俘者不下二萬人。
▲德軍飛機損失之英報。全日倫敦電。官場報告。近二星期內。英飛機共擊敵飛機三百二十六架。又逐落一百三十四架。全時英飛機共擊炸彈五百九十四噸。

東邊鄰村而去。此次匪徒被鎗傷多名。斃命三名。一匪首林寬。被匪鎗斃於酒溪里。遺落屍首。並取走一枝。一趙龍寬之子趙某。一不知姓名者。當巷戰之際。見者流淚。嗚呼。盜賊之遺害慘矣。查該鄉去年六月已被洗劫一次。損失十餘萬。豈料未滿一週。又遭浩劫。初八日該鄉若主。即稟縣電省。請派兵剿捕。查悉該鄉主五名。鎗傷拾名。擄去十五名。全村洗劫。
▲斃命者。湯壽潛。阿孟。阿盛。定盤。華順。(俱團警)
▲鎗傷者。湯定見。阿宇。義水。阿田。(俱團警)
▲被擄者。湯思教。思恩。思佐。義考。壽所。阿信。阿排。阿求。錫安。結義之次子。
▲女子被擄者。阿妹。女好。阿才。阿玉。阿不。
又聞該鄉。接古兜山匪首來函。討取匪屍一具。取完一枝。子彈數千。即日送至某處。聲言如不照交。則將該鄉剿為平地。此可見賊匪之猖獗矣。

●●●會館長紅照錄
為通告事照得本會館之醫院出口票部前發落各商號代理今定禮拜日會館董值輪門收繳特此預告仰各僑胞一體知悉可也此佈
民國七年八月廿九日 中華會館啓

●●●電報工人暫緩罷工
詩不亞電報公司工人。日前因要求增給工值。經仲裁部調處。工人仍不滿意。昨已電告工部。欲決定日期實行罷工。茲工部接到消息。有主張將此問題。交由工部或鐵道部解決之議。工人等於昨日下午會議後。允許工部酌議。現未實行罷工。仍候政府調處云。

●●●氣船罷工解決之餘聞
岸汽船罷工。事。昨已解決。統計罷工日期。有五天之久。政府委員。昨已通告各船公司。飭令船員再行復務。昨日下午三點鐘。加羅公司輪船片士亞拔號。開赴崑文律埃。片士魯拔號。於昨晚開赴片士魯拔。及晏諾士等埠。天寶公司輪船溫治號。及全馬臣號。亦開赴北部一帶。而詩不亞公司輪船片士必地利沙號。於昨早十點三十分鐘。亦照常開赴埔城云。

●●●增收車費例將由公民解決
卑詩電公司增收車費一例。因市長不允簽押。屢經會議仍未解決。(各情已誌前報)昨日市會集會。將此問題討論後。議決於十月一日。交由公民投票取決云。

●●●鐵業職工要求增工值
鐵業職工工會。昨已向各船廠及製造家。提出新工值表。要求增加。其原因有見于美國船廠東主。已允工人之要求。宣美之巧手工匠。每日工值銀七元二毛。本處同業工匠。每日僅得六元六毛。惟未知本處東主能否照美國辦法。倘東主不允。該會另訂一工值表。再行討論云。

●●●新會古井被賊洗劫之慘狀
新會古井。新會古井一帶。邇來土匪猖獗。騷擾鄉閭。慘不忍聞。查該古井。自七月初七夜十點鐘。有悍匪林寬。糾集古兜山。聚匪百餘人。先由西南攻打不入。繼由東邊沖溪。而越牆而過。又續有由西北方游過魚塘而來。四圍夾攻。與鄉團對戰。後因寡不敵衆。酒過四溪。龍坑仁等處。及東邊公路之更營。悉被攻破。該鄉團警。暫行退守。均暗藏與匪巷戰。卒被匪鎗隨切。至四點餘鐘。匪見天明。恐有救援。遂將村中焚屋一間。始以十餘人。押所擄之事主十九名。由大圓山而逸。餘匪挾藏由

●●●各國新聞
○●●千里達致公堂開會紀盛
南美洲千里達致公堂函云。前月十八日。本公堂開洪門大會。招得新會員二十名。各會員赴會。極為踴躍。代表團條訂章程。將底票銀三十元。付交金山致公總堂。領正式底票。分給新會員收執。洪門堂務之振興。人心之趨向。團體之擴張。已可觀一斑矣。

●●●照也不幸蹇及元配
先室林氏(即林德調翁長女公子)悼於民國七年八月二十三日申未旅寓疾終經於全月二十六日下午三點鐘行殯。諸親友踵門弔唁。並贈鮮花儀品親臨執紼。深藉諸慰不勝銘感特此致謝。
杖期夫雷榮煦抗淚頓首

▲▲▲陳寶賢又為我國新美術之前途賀
鄙人每讀詩何人也。余何人也。有為者亦若是之句。以為談何容易。疑古人故作大言。以欺後人矣。及近五六年間。凡各僑胞之堅志求學。均得升堂入室。底於有成。又能與西人美術界爭伯仲。足徵我國美術之未見進步者。非由我國人腦力薄弱。實緣未肯置身於歐美工藝之林耳。是屆賽會美術界內。李君占其超等。鄭君熙君又占其優等。如斯後起者。大為我華僑之光。是則雲高華埠為我國美術之發祥地乎。謹綴數言。以誌其盛焉。吾門人其勉之。

▲▲▲山巴致公堂定期開幕
陰曆八月廿五日
本公堂落成謹擇 陽曆九月廿八號 為
先烈崇隆是日舉行開幕禮實具薄酌 敬請
台駕預明光臨指示禮儀一切為盼 上
各埠同志 台鑒
(函 函)
Chee Kune Tong P. O. Box 31
Cumberland, B. C.
坎拿大山巴致公堂同人鞠躬

▲恭頌良醫
弟素患遺症屢醫罔效幸得
衛庭生先生診治始得痊癒特頌數言以誌銘感
衛先生醫寓在本埠剪李語街泰昌號樓上
香山得都豪頭鄉鄭有謹頌

▲出賞佈告
啓者弟于本月廿四日(即禮拜日)失去銀夾一個內有銀幣三十一元稅金帶註冊各一張如有拾得者請將稅金紙註冊紙寄回片打街香港公司轉交與弟即謝回花紅銀五大元至失去之銀紙三十一元願不追究特此登報為據
民國七年 八月廿七日 香山馬西謹啓

▲承受股份佈告
啓者加蘭護街一千零八十一號門牌洋新泰生意原日四股合伴葉永權兄占一股茲因他志圖別業願將自己名下所占之股份出賣與曹銳銳開價承受經已在本號當眾交易清楚。所有該股份生意權利歸曹銳銳所得。倘葉永權有欠到梓里數目等情。乃歸他自理。承受人無涉。特登報聲明。耳
壬子年 八月八號 洋新泰號曹銳銳開啓

▲是日滙水每百八十九元三毫五

◎◎◎域埠致公總堂舉行祝典通告
啓者本月廿號(即夏曆七月廿五日)舉行恭祝五祖先師寶誕典禮。屆期仰我同人貴臨。共伸慶祝。即于晚間開會。新義士如介紹有新義士入會者。請早日到會。登記報名。至一日(即禮拜日)設筵暢叙。各昆仲欲赴席者。要預期報名。惟暢飲之日。下午四點鐘。所有大小偏門。一律停止。至七點照常復開。謹此佈 聞
民國七年 八月廿二號 域多利致公總堂預啓

◎◎◎致公堂舉行祝典通告
啓者本堂於是月廿號即夏曆七月廿五日為五祖寶誕舉行恭祝慶典定廿一號(星期六晚)開會招納新進會員如有介紹入會者仰祈到會登記。報名至九月號(即星期日)下午六時設筵敘慶。仰我全體會員依期蒞會。是荷此佈
民國七年八月廿二號 雲埠致公堂預啓

▲高春田啓事
竊自世道衰微。置是非於莫問。人情幻變。久善惡之不分。曾子雖非殺人災。罹無妄張儀何嘗盜。壁慘受鞭笞。弟旅加多年。素安工業。不料被湯番君誣捏。盜彼銀兩。橫來逮捕。弟以無故被辱。心實不甘。特延律師辯誣。所幸秦鏡高懸。冤獲大白。語曰。剛刀雖利。不斬無罪之人。法律森嚴。不加清白之士。弟雖愚莽。也知名譽之可貴。經濟本非豐裕。然亦可。以謀生。豈肯作敗德喪行之事。以盜人財物耶。今幸水落石出。還我本真。然自此案發生以來。煩接各親友來書慰問。茲未能一一裁答。謹登報章。以謝盛意。并俾衆咸知。世有幸災樂禍。而欲毀人名譽者。知所返矣。
中華民國七年 八月 廿肆日

◎◎◎承受告白
啓者新機明太和押生意原日司事人黃昭立現因志圖別業。願將自己名下之股份賣與新機明公司承受。準於九月一號在本舖交易清楚。如有手續關於本舖來往數目。轉轉未清。請依期到來取妥。如遲乃係自誤。此聲明。以免後論。
壬子年 雲高華 新機明公司泰和押佈白

Phone 1928 Victoria B.C.

Phone Sey. 7539

趙超常醫生館設美國大埠問症取藥照下賜函
Chu C. Shong 845 Clay St. San Francisco, Cal.

補腎丸

Wah Chong Tai Co. Butte, Mont. U. S. A.

Willinn Chin 370 Central Street, Lowell, Mass.

▲紐約埠杏林春 廣信昌 廣和昌 ▲波士頓埠永盛隆 ▲市卡古埠
永安 ▲舍路埠廣德號 ▲羅省永隆 ▲砵崙利生和 黎子貞醫生
▲古巴亞灣埠華文商報

KAYSANG COMPANY 843 CLAY
 STIKE T SAN FRANCISCO, CAL.
 總發行所 金山大埠金華街門牌八百四十三號
 代售處 雲南華生隆棧 廣東街

Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

▲▲(注意)同胞請看

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋綢緞巾送禮糖菓紙料
炮竹 器絃索唐書書籍雜貨醬料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈即列住址付信便妥
▲舖在片打街門牌七十七號
(電話詩毛八九九)

雲高華金利源謹白

特別廣告

我國商情之不振，由於金融之不穩，而金融之不振，由於匯兌之不便。本號為便利僑胞起見，特設匯兌部，辦理各項匯兌，手續簡便，匯費低廉，歡迎各界光臨。

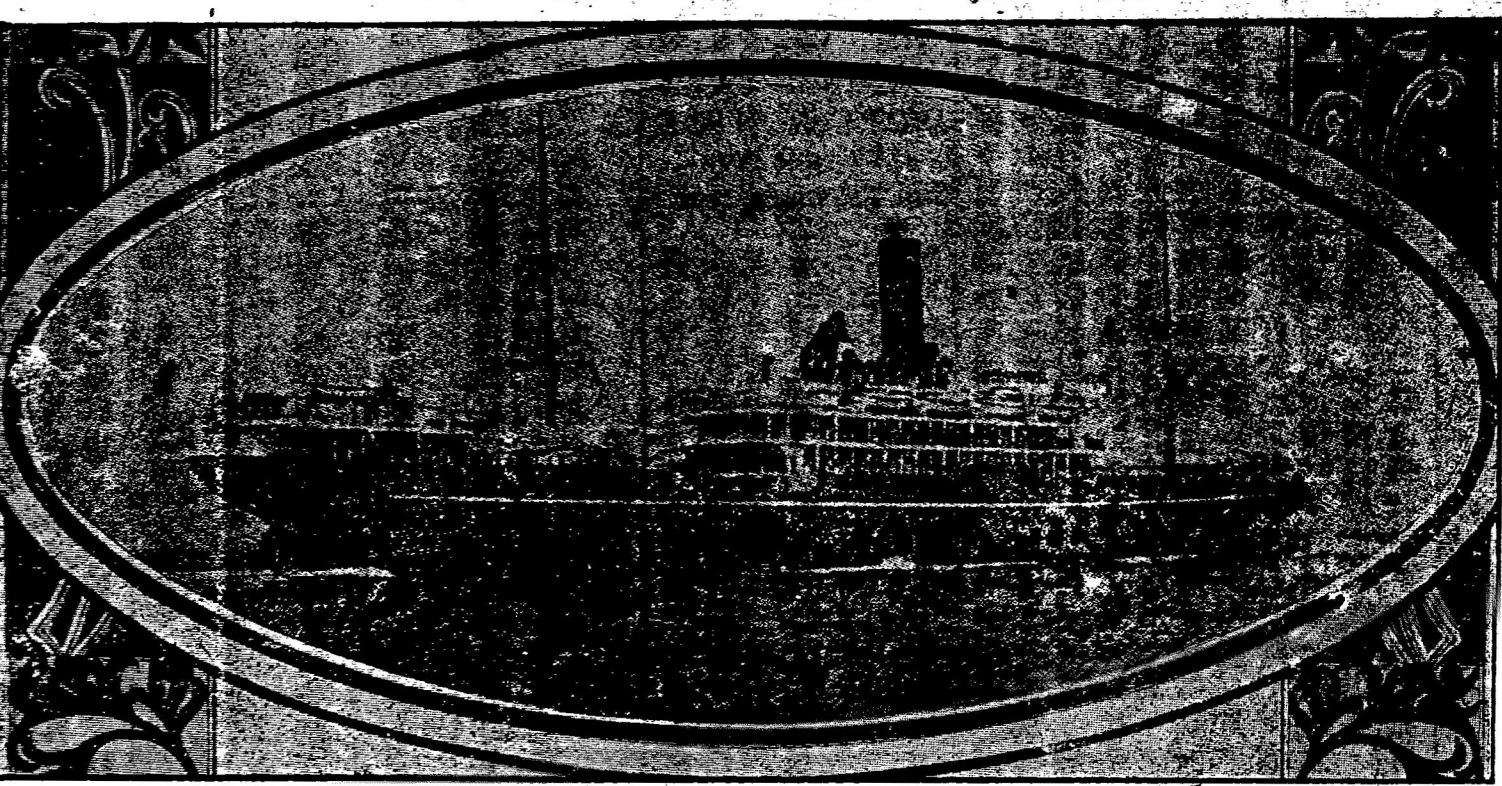
通信

香港利源順公司
SOON LEE
310 DES VEDUX ROAD C.
HONG KONG CHINA
源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.
源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
343 FISCHER STREET
VICTORIA, B.C.

通信

Kwong San Tai Co.
P.O. Box 361
637 Cormorant St.
Victoria, B.C.
本號專辦各項通信，手續簡便，收費低廉，歡迎各界光臨。

國回船新搭請



▲民國七年由城埠開行新船期
伏見丸 七月廿五日
熱田丸 八月十五
熱田丸 九月十四日
賀茂丸 九月廿二日
熱田丸 十月十八日
伏見丸 十月三十日
每兩禮拜一水由城多利直返香港

各代客
理多英
人二致
埠利公
致公總
昌隆堂
進隆
路舍化古溫
安萬廣利同致
昌福德源安公
隆同號棧堂
陳鄭陳李
杞耀宗世
紀耀璋

和仁公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請函或電話到來必從速呈上應用仰祈留意是荷
陳其勝先生 外科醫術精到生草樹樓上客棧 接理客商往來如蒙光顧請先信通知到棧接洽
▲大狀師廣告
本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在二層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來均可到安辦如蒙光顧請來此佈
CARTER & FILLMORE Sey. 6949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.
大狀師卡打非磨 弟陳江同啓和仁公司

商發公司

SEUNG FAT CO.
243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做土產瓜菜菓
子兼辦各洲時菓食品發行並有中
西雜貨麥谷馬糧各樣發售貨真價實接
理外埠各號委辦買賣菓菜蔬安
富無誤並接省港各埠金銀書信
匯兌 諸君光顧格外歡迎
▲本舖地方高大可出賃與人整貨
▲有升降機上落貨利便
▲又置有頭(大架)能兩噸半
等自由車(細架)裝一噸貨
▲運送貨物快捷妥當倘蒙 光顧格外
克己
舖在雲高華埠佐治街 東門牌式百四十三
號 誠徵(時聘)參○七
司理 劉初披露

樂瓊林酒樓

LOCK KING LAM
234 Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東
廿三號半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象豪雄
茶點菜式 與別不同
四時餚饌 烹飪尤工
無論蒸炒 真料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢吹喊筒
諸君惠顧 感佩無窮

▲▲宜耀公司奇花雜貨店
啓者弟所創之宜耀公司衣裳
鞋靴舖兼奇花中西福食雜貨
舖遷至片打東街門牌七十八
號開張今又辦到祖國雜貨到
來發行零沽遠近送到仰我同
胞留心光顧

五拾磅庄唐山黃粘米一包四元五
四十磅庄油大魚一箱十三元
十八磅庄生油一箱九元四 鹽大烏鹹魚一磅二毛三
十七磅庄生油一箱五圓一 白花片魚一磅三毛三
南生羌一磅一毛八 鹽吊三魚一磅三毛五
龍門粉一磅一毛八 鹽大或魚一磅二毛五
白菜干一磅二毛三 塩倉魚一磅三毛
京柿一磅一毛五 灰蛋一打五毛
紅栗干一磅二毛八 苦瓜一盅二毛五
五香豆支一磅九仙 什錦羌一盅三毛
廿磅庄茶瓜一箱五元六 馬尾絲一磅三毛
廿磅庄甜酸醬頭一箱四圓 土鱸仔一磅六毛
廿磅庄笋衣一箱二元八 海參一磅一元七五
二磅庄油曹白一箱八毛 大蘇包一磅二元
廿磅庄酸笋一箱三圓六 河口絲壹磅三毛
廿磅庄錦菜一箱五圓九 吊片鱸一磅七毛五
單磅庄油曹白一箱十四元 紅棗一磅二毛五
中毛支一磅八毛五 大毛支一磅一元
浮付竹一磅三毛七 毛仔餅干一磅一毛五
四磅庄洗衣粉一條二毛五 火水一箱一元
▲是禮拜送禮 香驗 提子 夾袋 夾碼 俱平沽
KEEFER GROCER CO. 78 Pender St. East
Phone Sey. 772 VANCOUVER, B.C.
民國七年八月十二日 陳宜耀啓

●●●張作霖來津後之時局

(○代總) (○代統)

而其目的果祇於此 則官徑至京師 先與陸軍部參謀部及參戰處磋商 較易辦到 且在奉黑二督 亦正無需爲此僕僕往來 蓋出兵一事 並不需二督有特別之舉動也 然則以出兵爲參戰一事爲藉口 抑亦薄弱之甚矣 大約張氏之來 又將於天津重開會議 一方則爲直系人員 一方則爲張作霖及徐樹錚等 聞張徐兩人于直系人員 對於用兵南方一事之舉動 頗不滿意 曹錕雖於數星期前 奉命重取攻勢 而至今仍逗留天津 其同系之人 亦復淡然不以爲意 故政府雖欲爲王熱之重賞

將努力貫徹其主戰政策 撲滅亂黨云云 而實際上乃一
無舉動 張徐憾焉 於是有此次之會議 雙方于此 必
將大打意見 以爲何者當爲何者不當爲也 聞前敵戰事
所以停頓之原因 蓋因○●選舉在即 主張武力主義者
欲取得極端和平之信用 庶獲穩健派之贊助 而投票
以舉之 而其屈伏南方之決心 則又衆所共知 足使激

爲者與以贊助 凡此皆爲段祺瑞計也 而段則自謂無希
冀○之慮 使其說如此 當可令張作霖信服 然使其
果信服 則彼之爲人 乃與我所想像者大異矣 胡許
士君在直省災區之事績 爲衆所共知 今日致函北京各
報 述種種卑劣可恥之事 末乃設爲問曰 政府果可在

乎 夫今日之有政府 固復奚疑 然而我人乃不知富于
何處覺得之 今日在北京者 明日或在天津 國數日
或又移而至南京 乃周歷長江中部各省 初無定所 而
又有一層困難 則政府之治國家 僅限于一時 此外

最後之困難 則我人乃不知組織政府者 爲何等人物
今日爲○及其私人 明日即爲○理及其徒黨 又明日
乃爲天津或蚌埠之督軍議會 更明日或爲張勳令人目迷
五色 不知所向 然使目下之所謂政府者 而欲○治稍

久則必有知其並無○治云

●●●電訊誌要

▲北京電云 林長民電招湯濟武回國湯自紐約覆電云已起程

弟因花柳餘毒未清覺自見腎虛急用大補茶培之連食十餘包後及其毒因結血管數月發現全身顫面如生癰遍通身癢極辛苦難當皮內如虫行蟻咬坐睡不安受此疾苦半載有奇弟看中西報知穆稷氏先生醫症之神妙即付尺函與先生手理蒙先生付來搜花柳餘毒丸搜毒扶元某外搽血癖止癢藥膏藥水照該治法一禮拜之久大見功效又寄赤函取藥共醫六禮拜久均皆全愈搜清毒患又蒙先生來信囑言務宜愈後培養血子弟再取補腎長精之丸兼調養月餘今以生存與衆康健誠藉 穆稷氏先生再造之大恩公也

秘眞氏醫生
治男女老幼大小內外全科
寓美大馬路德興街四號
R. PE CHUN SUE
916 Grant Ave
San Francisco, cal.
啓者各埠梓里如有調養身體治理各
未暇來到就醫者請將其症起于何時久
近年幾老少身體強弱逐一寫明信內錄
奉氏詳訂良方執齊應效藥品回春散目錄
用法單紙全付上定然藥到回春者
赤帛信件寄來本氏祈照上列西字門牌
寫明鄭眞氏文等更妥
鄭眞氏啟

秘真氏大國手醫症神妙能醫人之所不能弟染頂癰之患經以數月遍請中西醫生治理總無功效或時膿水淋漓或時癰難當繼經日久毒結腦部以至下侵頸筋再復變成癰癰如梨果發現之時頭痛骨痛全身牽掣苦楚不堪言狀後由朋友薦往秘真氏大國手醫理三日其疾全瘳續用大國手之博導扶元丸與內消癰癰猴棗丸吞食加以食茶並及外貼內消癰癰米射膏藥其頂癰則貼拔毒生肌膏而醫理二月之間癰癰盡爲內消頂癰全皆好安坐調皮髮即若平時至全愈年餘並無復發加以身體強健氣力豐足蒙大國手治愈之恩理官報答實因財力不足遲延至今刊叙報章畧表微誠矣

弟染瘰癧之患初起時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經已十餘天俱不應效後往大埠恭請 秘貢氏大國手診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑壅鬱結其中又爲過食煎炒煨炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化腐清胃之劑服服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依法治癒其痛立止再醫治二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩刊報頌揚以表全德

指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸壽靈效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求葯治理共成三個月手足腰背俱省不痛痺毒盡清脚能行動從此痼疾之魔蕩蕩無遺又蒙先生指示煉用善後之法大補真元取其自製之參茸四鞭鹿尾巴衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘真氏之壽術神妙也 (以下○代醫) 新舊余升拜題

◎▲秘真氏先生醫色勞二傷之神效

弟因色慾過度睡後滑精加以日操洗衣工作勞苦異常變成色勞二傷之症日夜遺精所流之精帶血為晚間朝火神氣

大虧以請西○治理月餘總無見功幸陳宜康梓里探險說及秘巖氏大國手○廖之神速付赤函求他寄藥給理弟信其言即付赤寫明病情在大國手處取藥藥大國手寄輔肺滋腎養陰茶八包色粉二傷丸三兩照大誠手來函指示用法果然大見效驗連續付索取藥○理人禮拜全皆好安現今身體強壯神氣充足動作不倦精力加增此恩此德永遠難忘登報表揚以彰大德

爹路把梳學甯色弟馬隆祥拜啟

弟染壯氣日久頑症屢治不效每邊風寒大作暑熱蒸蒸之時其患即起上氣不接下氣喘促抬肩幾乎有氣出無氣入其辛苦難以偽言蒙友指示付赤往祇眞氏先生處取藥治理必定見功續可痊好也弟立付赤函與先生治理果蒙寄來溫中氣化痰結茶并付應效止壯氣丸一兩調理一禮拜其功大見上氣與乎下氣兩相交通頑疾畧消呼吸頗順陸續付赤取藥治理月餘而哮喘壯氣耳鳴之患均清除安現今好在年餘永無復見此患登于報端喚醒同膺有是症者速來調理免受困苦

阿連埠寧邑弟陳宜康敬叩

●(醫中良法) (眼科聖手)

弟小姪華忠因被煤火積塵沙入眼內後而白睛全紅神靈高

凸其苦楚●刺難以言狀●理數禮拜總不見効後由梓友指
示引薦往求大埠穆真氏大國手察視據大國手所云目部爲
全身重要之機關是以生長天然之貴重外有簾撻內有明罩
神房種種衛護但前之●者未得其法纏綿日久以至煤毒深
入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠旁●痛楚失明維治之
之法火毒止●痛刺是爲最急之良治也即請大國手用藥●
理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其●痛止
過半後而續行●理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治
月餘眼●紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返境
再取珍藥鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血滋養神奇
而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清明體
康強感大國手復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬功

THE JONA
FIT-RITE CLOTH
Hastings Street W
更望帶引爾之朋友到來賜顧
者也本號按價公平貨物精美
照料妥貼實價不二
(快來)
(快來)

401

(快來)

專拿公司啓

▲◎▼有大幫麻包出賣

啓者本號現有蘇邑五萬因每因收買銀一毛六出如蒙友光

啓者洪門機關遍立外洋星羅縷布向以關山遙隔魚雁難傳致令聲息不通接諸花亭結義骨肉情深之旨大相逕庭此就一之效所以難取也四月一號爲洪門懇親大會之期本代表等忝參末議僉以聯絡一致展興會務爲當務之急而聯絡之願者請到下列住址詢問是荷

Y 丁十
緬街門牌六百二十五號 芝加高舊料舖披露
Chicago Junk Co. 625 Main St. Vancouver, B.C.

▲◎▼洪門致公總堂代表團啟事

法端在音問互通查總堂原有之部記各處公堂通函住址屬多而近日新立或在遠境未及週知通函者亦復不少是以議決無論何國何埠新舊遠近洪門致公堂各機關或用商店爲通信處者仰于本年七月以前速將 貴處英文住址函報華洲金山致公總堂以便彙成冊帙分寄各埠公堂及會所存據俾此後音信常通聯絡自易共策進行本代表有厚望焉

CHEE KUNG TONG 36 Spofford Alley
an Francisco, Calif., U. S. A.

民國七年 四月十日 駐華洲金山致公總堂代表團謹啓

葉成記

SING KEE
891 Columbia St P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅瓦罐醬油
開辦各樣貨物現在新由中國運到特
種適合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客
定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價
錢格外相宜

葉成記謹啓

雜貨大廣告

溫金有狀師樓

事務局民移門街理科
Won Alex. Cumyow,
402 & 404 Abbott St.
Phone Sey. 2240
Vancouver, B.C.

料理衙門移民局事務有
蒙委託請移玉面商便妥
溫金有啓

狀師樓廣告

CHEE KUNG TONG

Prince George, B.C.

(溫哥華)

民國七年八月十六日

片市阻治埠致公堂預啓

屆期光臨指示一切不勝榮幸

舉行開幕禮

敦請 各埠洪門昆仲

謹擇於

新曆八月廿四日(即禮拜四)爲

擬於五月十三日爲落成開幕之期

料工匠阻滯逾期告竣致令各處昆仲

關心懸望抱歉良深是以迫得改期再

舉行開幕禮

公啓者本埠致公堂早已興工建築前

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

擬於五月十三日爲落成開幕之期

杏花酒樓

(市開修重)

29 PENDER STREET E
Vancouver, B.C.

度年重葺復開張
潔淨繁華大小房
日夜茶役應市便
杯盤檯几映燈光
廚夫烹飪皆兼味
侍女招呼極艷粧
飲食衛生須自重
同胞貴客請來營
司理人 林舉叢啓

MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS

IN USE IN THE STORE



Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B.C.
& REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING
HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

ROBERT M. MOORE CO

916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B.C.

燈連士加亮光

啓者本公司現遷往扁打街
西方門牌九一六及九一八
號 華友光顧請來本公司
之新舖看看各款燈式是所
厚望也
亞摩亞公司謹啓

處理代

號安均
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B.C.

號安均
QUON ON JAN
543 Carrall St.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B.C.

(名) 布路地

由域多利九月五號開行

各梓里旋東者請早日爲位免至臨期有誤

LORE YUEN SANG

P. O. Box 822 Phone 2863

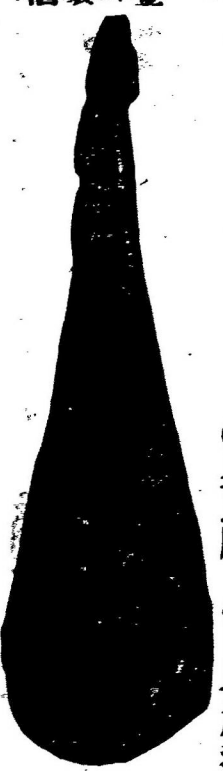
536 Cormorant Street

Victoria B. C.

啓者本店現遷唐人街門牌五百廿六號開張如
常貿易并接辦稅金紙幣案訟務工案經紀
兼代理馬車接載各客快捷妥當里出埠行李切勿
誤交西人車運因前屢次遺失難追祈將赤交本
店定然不誤倘或有事逗留先將行李付出于祈
將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行
李赤請將上列西字付來便妥
▲本舖講線二八六三 域多利 羅俊謹啓

域埠羅源生號廣告

打跌陳茵
酒環耳金



有常

正脾胆
海狗鞭
臭鼠胆
正花旗參

參茸玉桂藥材
BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B.C.

保安堂

參茸玉桂藥材
本堂自製參茸丸散膏丹

五洲大藥房

啓者本藥房設在唐人街門牌三百三十三號專辦
各省地道藥材及各省膏丹丸散存貨甚多主人三叔時時
內外各科醫治無不靈驗凡有外症內症不論新久遠年
傷風咳嗽肺癆吐血等症服之立見奇效如蒙光顧請到
本藥房面議或函購均可本藥房地址在唐人街門牌三百
三十三號電話號碼二八六三

空前未有之大帖式出售廣告

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流
從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿
清時代之體制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若
無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人
士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明
誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞速來購
上海著名美人一二金銀圖五毛 上海名花揭帳圖五毛
北京名校書席地便傍圖五毛
分售處大光書林 金山大埠中美編譯局同人謹啓
CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.

▲欲除疾病 要請良醫
盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不
堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理屢經兩載毫無寸效茲幸
各埠推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久該症
全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因敘數言以爲世之
欲除疾病者告
云埠振興公司弟鄭厚培拜題

▲盧杰三先生學識兼優
弟往月身患沉痾辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍
診脈係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而
全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登
報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑峴崗洞弟黃超秀敬頌

統理大小男女內外全科花柳
瘡毒諸班奇難雜症
華英客棧第九號房
遷寓片打直街第一百零五號
(處信通)
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B.C.

三連盛
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B.C.

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B.C.
啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接運香港信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆司事人啓

(芹)

趙氏聞被執伏法。於是嚴誠所部。預作戒備。以待清軍來攻。及福康安使人招降。趙氏遂斬之。擲其骨於城下。以示絕。更堅白旗一方。旗上大書。白寡婦在此爲夫復仇九字。

(未完)

貧夫失婦

因乙妻已滅火。黑暗中又不能辨別也。迎娶者。視其髻上以白爲飾。疾呼曰。是矣是矣。一擁上前。強曳之。納之輿中。甲妻力辯其誤。迎娶者以先聞其工于作僞之言。以爲此必狡賴之計。置之不理。及至富商家。強與易製。甲妻猶力訴其誤。富商雖知其誤。而涎其色。較乙妻尤美。忖思將錯就錯。計亦良得。且強曳之策自甲獻議。又有以白飾髻之證據。縱有後言。亦不過彼此錯誤。甲斷無如之何。遂笑謂衆

中華民國七年

人曰。彼之伯。已先言其工於作僞。此是遁辭。不足信也。乃曳之入室。強與成歡。甲妻固非貞正之婦。復親富商陳設之富麗。宮室之豪華。不免心動。富商又許以厚置衣。不覺軟化。遂任富商所爲。翌日甲歸。入宮不覩。頓足流涕。欲返其婦。則已被污。何顏復見鄉黨。不得已携金遠遁。終身不復返里門。無何乙竟還家。詢知底蘊。相持大哭。甲妻乃夫遁跡。無復顧慮。一意服侍富商。安之若素云。

。力握其人之腕。在牀上擊之。知擊未數下。手中忽空無所有。駭。急呼隨從兵燃火尋覓。影。說者謂舊撫署內多狐。駐舊撫署恐係狐仙化身云。

之。誰有美蘂二缸先生手植也。琴書相伴
有。大月爲鄰。
署無踪。送行無物只吟詩。聊作故園未別
師部現。塵海同遊悲失學。灣溪共事感相
知。根山葛水無窮樂。明月清風到處
處宜。汽笛一聲君去也。刀還何日

夜半何來同榻人

友人易君。在蘇軍第二師充當軍需。○日昨夜宿師部。臥至半夜。恍惚有人一同榻。電燈已熄。無從辨別男女。易君心知有異。遂凝神鼓勇。

送駱仲約君重游坎
屬 駱慕顏

功名富貴兩無因。海外羈踪落異人。
○佛理湛深性淡泊。○詩詞奧妙句清
真。○幾回域埠華洋夢。○一瓣中原桃
李春。○遙影惜君帶不去。(競智校園)

詩

界



頃傳聞清室宣統帝近日得一怪疾。每於炎熱之後。身體發熱。見所置器物。皆係倒置。來往宮人則倒懸而行。得病以來。已有旬日。時愈時發。瑾太妃睹此情形。甚爲駭異。現由世伯軒氏四出求請名醫。不知其能痊癒否。姑誌之以待再探。

粵謳

唔着咁做，嬌呀你知無。你有咁耐
落在青樓，估你立志好高。乜你豈



鳴謝

會神茂	伍接	陳明沾	黃福	鄭如信	伍錦	黃榮植	○千長	伍優	陳龍官	○阿顏	○成構	關龍	廖家聘	林惠	黃莊	李官蘭	鍾基	袁兆	郭才	廖源嘉	胡催	林英羅	李壽五元	○代周
會神茂	伍接	陳明沾	黃福	鄭如信	伍錦	黃榮植	○千長	伍優	陳龍官	○阿顏	○成構	關龍	廖家聘	林惠	黃莊	李官蘭	鍾基	袁兆	郭才	廖源嘉	胡催	林英羅	李壽五元	▲開幕時各來賓及會員捐來香油費芳名列
伍鴻佩	以上俱捐銀一元	李祖海	鄭立	曾啓統	胡維安	曹谷	胡逢星	伍就	鄭瑞勝	鄭強	陳其聰	○禮治	曾池準	周家想	二元二五	黃良	實百萬	謝栢	悅容齋	陳孔良	林禹	鄭利源	曾興壽	林立榮二元
黃榮植	陳財	鄧均	鄧翰	胡維嵩	胡和煜	何千大	胡壯持	黃秀	蔡樂	莊伙	鄭兆其	陳達銓	陳鴻晃	鄭尙熙	亞板汝致公堂一元二五	劉保	盧金隱	鄺陞	鄺榮華	劉成滔	曾榮	馬大宗	趙灼洽	劉孔正三元
黃進	為錦林	○田	黃君器	○如	胡特光	馬關勝	○照鳳	伍鴻俊	李星財	梁冬樂	鄭月子	李群晃	李策	陳利	陳杏舉	林杏舉	鍾啓然	馬廷遠	胡添福	以上俱捐銀貳元	伍慶方	趙灼洽	李龍	曾垣毓
梁傑	梁傑	鄭尚炯	黃世利	黃鎮	胡特淦	黃周禮	黃位世	○瑞統	鄭家禧	廖家啓	黃傳新	鄭章子	陳祥	鄭昌	以上俱捐銀一元二五	廖成	○家裔	梁添福	胡子協	湯關錫	鄭厚光	以上俱捐銀二元五	曾垣毓	

▲茲將

▲茲將第一期收數各昆仲常年經費列下

▲粗朗度埠
蔡英院捐銀二員 蔡傑捷捐銀一員另堂底票銀三員
蔡傑韶捐銀一員另堂底票銀三員
▲古文埠
周家樞 周禮煦 周維祺 周家袞 周家在 周家鏡
周琰隆 周家官 周家參 周瑞啓 (以上俱捐一員)
周兆燮捐銀二毛五

吳澤蔭	吳貞恒	吳其渠	吳崑暢	吳朝涇	周在昱
蔡同源	蔡英栲	蔡銳盛	蔡鑾盛	(以上俱捐銀一員)	
蔡阿元	盛朝	奕章	盛掌	奕建	盛旺
英祿	英悅	英莊	文奕	光奕	燦英
英仁	英祥	治盛	阿穩	英愛	鵬英
(以上俱捐銀五毛)			周新保	一員	周東初

▲片治泉章

周家疊 周瑞津 周松年 周憲宸 周拔家 周買女
(以上俱捐銀壹員) 周望 周彩家 周家鉅 周瑞漢
吳華帶 (以上俱捐銀五毛)

▲七市埃崙

周家樓捐銀一員 吳良捐銀一員 周常賜捐銀七毛五
周振亘 周福成 周均和 周就女 周家瑛 周朝柱
(以上俱捐銀五毛) 吳心 吳在奕 吳在蒼 周 泰

(以上俱捐銀二毛五)

▲二埠蔡權手

蔡奕秀捐銀二員 蔡盛球捐銀一員 吳克琴捐銀一員
蔡盛信 英逢 祥隆 元隆 臻隆 傑沛 傅美 炳宏
阿枝 傳宗 球隆 吳永均 (以上俱捐銀五毛)

民國七年八月 日 雲埠至德堂

(初耀周家影攝)

喉科各種雜症遠年爛肉

雙料靈丹

妙藥丸散膏丹

自製靈丹妙藥丸散膏丹

花柳專科

專治花柳各種雜症



此藥專治花柳各種雜症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥房設在...

萬家生佛救世靈丹

此藥專治各種雜症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥房設在...

參茸補血丸

此丸乃本藥房秘製，專治血虛、氣弱、神疲、體倦等症。凡患此症者，服之立見奇效。本藥房設在...

三鞭補腎丸

此丸乃本藥房秘製，專治腎虛、腰痛、遺精、早洩等症。凡患此症者，服之立見奇效。本藥房設在...

衛生補血汁

此汁乃本藥房秘製，專治血虛、氣弱、神疲、體倦等症。凡患此症者，服之立見奇效。本藥房設在...

仁安大藥房

本藥房專製各種丸散膏丹，專治各種雜症。凡患此症者，服之立見奇效。本藥房設在...

明鏡

MING KAN TOI
P. O. Box 380
Vancouver B. C.

星判吉凶 能參鬼谷

天地人三才 飛星度八元 逐月批評 逐月批評 逐月批評

劉日初醫生自製靈丹丸散膏丹

本醫生專治各種雜症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥房設在...

衛生補血汁

此汁乃本藥房秘製，專治血虛、氣弱、神疲、體倦等症。凡患此症者，服之立見奇效。本藥房設在...

仁安大藥房

本藥房專製各種丸散膏丹，專治各種雜症。凡患此症者，服之立見奇效。本藥房設在...

942 Grant Ave. San Francisco Cal.

YEW SHEE NAM

Dr. Chu Pei Bun Yan On Medical Co. 727 Wash. St. S. F. Cal.

Dr. LAU YIT CHO